



Annual Meeting 2024

Ukrainian American Archives & Museum
Hamtramck,
Michigan

OUR MISSION & PURPOSE

To preserve Ukrainian cultural & historical artifacts and educate the general public about Ukrainian contributions to America.

Purpose is to

- Educate
- Exhibit
- Inform
- Engage
- Maintain library & collections
- Sponsor public programs

SINCE 1958

UKRAINIAN AMERICAN ARCHIVES & MUSEUM



WWW.UKRAINIANMUSEUMDETROIT.COM

313-338-9764

9630 JOSEPH CAMPAU
HAMTRAMCK/MI 48212

**JUNE 5 2023 – MAY 12, 2024
OVERALL ATTENDANCE 1,600**

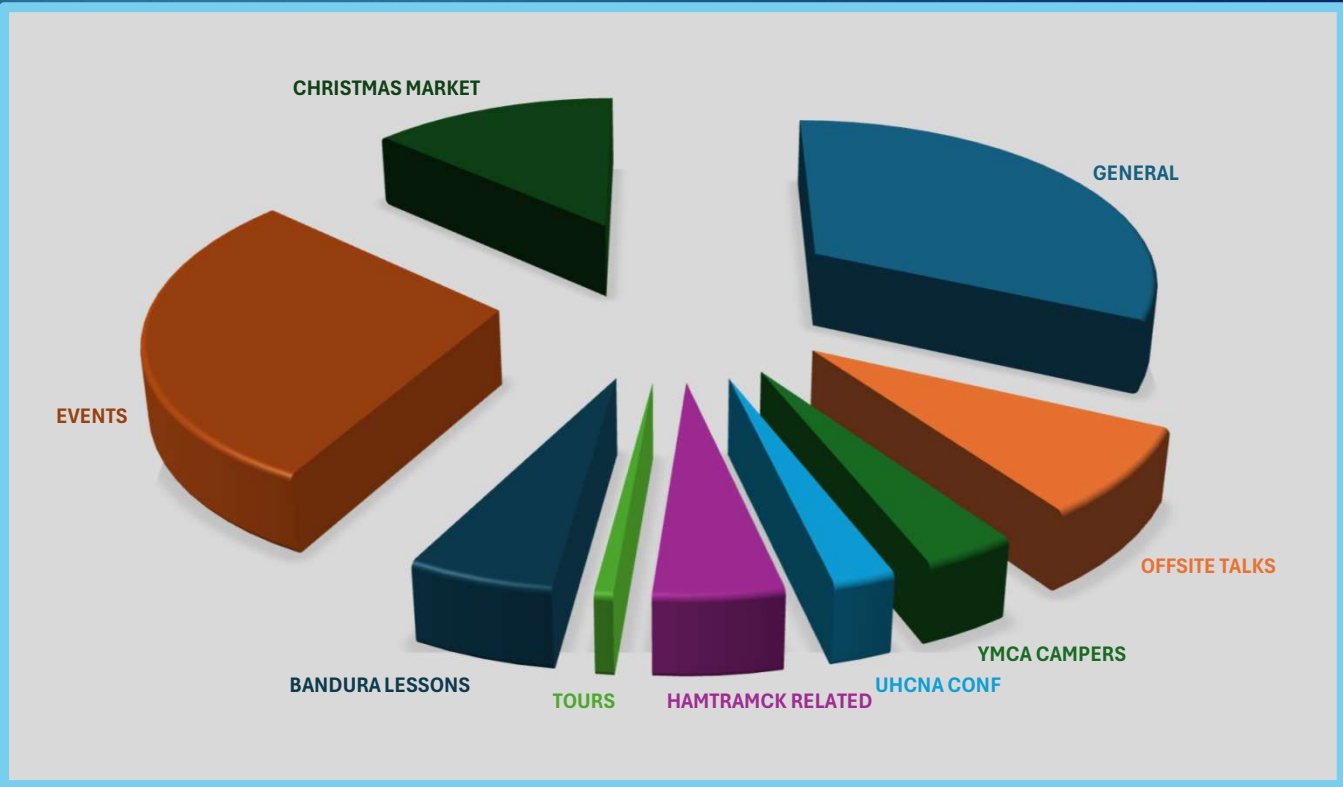
MEMBERSHIP

2021 = 196

2022 = 199

2023 - MAY 2024

184 PAID
16 PENDING
200 TOTAL



Comparison June 2022 – June 2023 - 2,683

GRANT AWARDED

MICHIGAN NONPROFIT RELIEF FUND PROGRAM

MAY 5, 2023

The museum applied for an operating grant from the State of Michigan

OUTCOME – We were notified before Christmas 2023 that we were awarded \$25,000 which was deposited into our account in January 2024.



The Michigan Nonprofit Association (MNA) and the Michigan Department of Labor and Economic Opportunity (LEO) have announced the list of 1,373 nonprofit award winners of the MI Nonprofit Relief Fund. This fund is dedicated to assisting small charitable nonprofit organizations that have been tirelessly serving their communities in these challenging times.



We got the grant!

We're excited to announce that we're a Michigan Nonprofit Relief Fund Awardee!

MI Nonprofit  Relief Fund

OPERATIONS

Identified priority list of repairs & maintenance

Re-route 2 original internal rainwater drains leading from the roof to the basement

Signage for front of building

Repair windows in small gallery, large exhibit room and upstairs

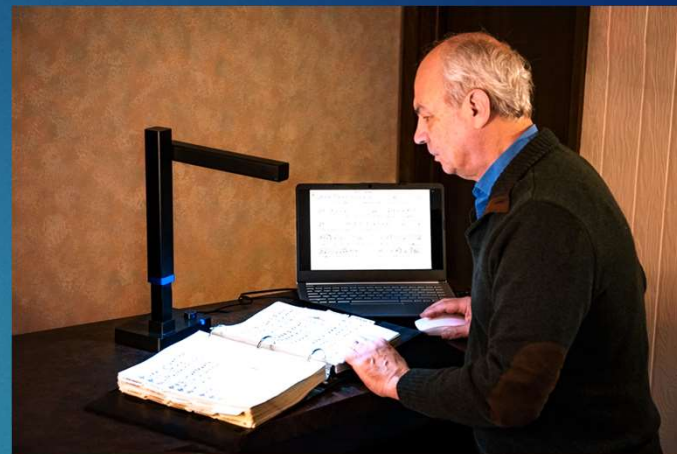


OUTSIDE RESEARCHERS

AUGUST 2023

WHAT'S IN YOUR CHOIR LOFT?
The Ukrainian Church Music Archive
Markian Komichak

Researched:
Atamanetz, Nazarenko, Kushnir, Kytasty as local
Ukrainian church choir directors.



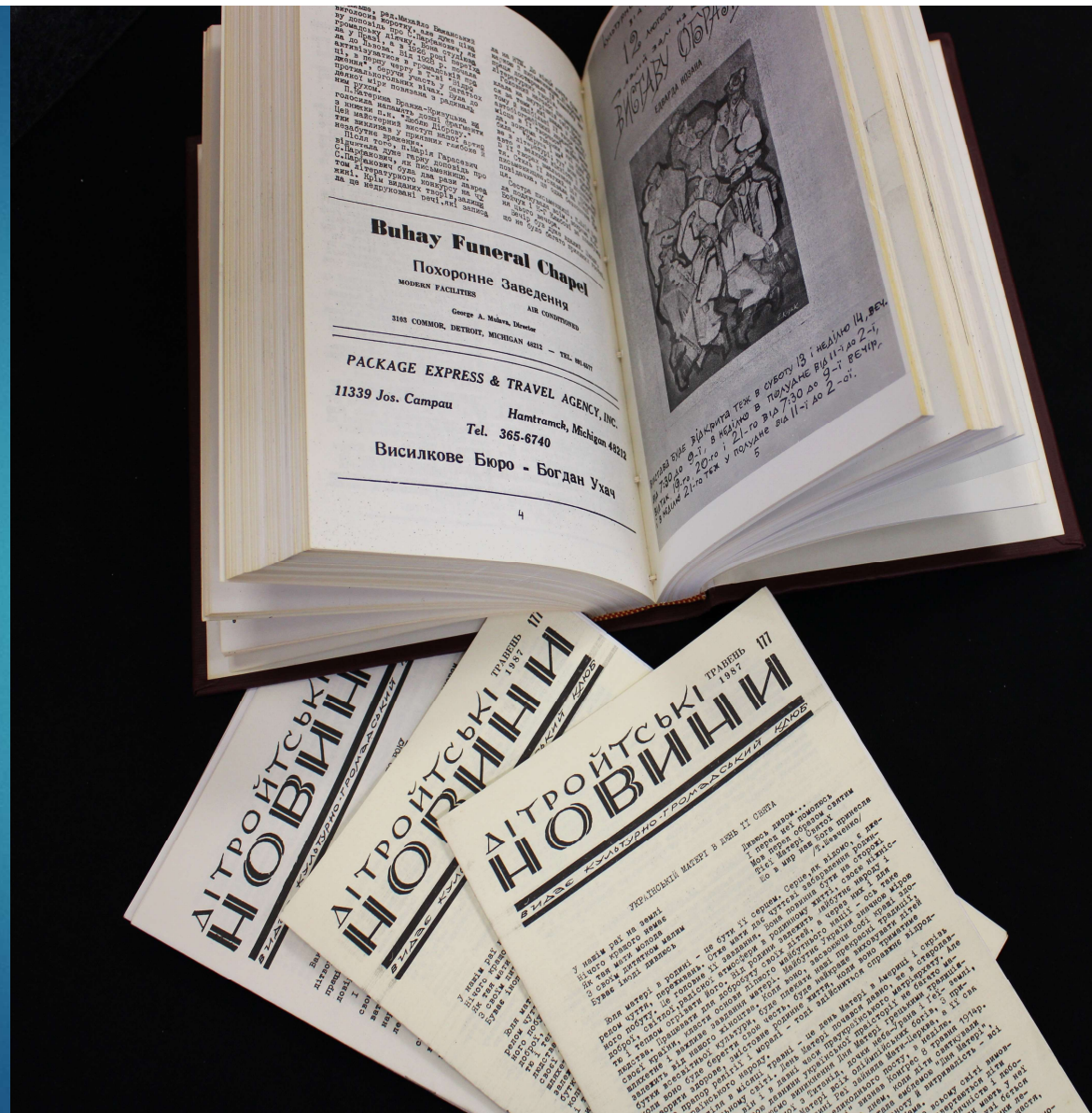
The Ukrainian Church Music Archive

460 likes • 541 followers

In Conjunction w/ UCC
Library

Project: Inventorying &
scanning all back issues
of *Detroitiski Novyny*

TAMARA SLYWYNSKY



OUTREACH/EDUCATION YMCA Detroit

YMCA Metro Detroit Summer Campers (44 in number) visited the Museum for a program and lunch.

YMCA LVIV representatives talked about how YMCA is working in Ukraine to continue providing programs for youth. We had a Scavenger Hunt and then Tamara Finlay talked to the kids about the basics of stop action animation and explained how she created her installation "Baba Yaha."

Sofia, from YMCA Lviv Theater demonstrated and taught the kids how to sing a Ukrainian song about a goose who returns to her home in Ukraine after spending the winter beyond the Black Sea.

JULY 25, 2023



Alex enjoyed sketching from Hliuk's "Village in the Carpathians" while reminding us of the core values of the YMCA - "Honesty, Caring, Inclusion, Respect & Responsibility."





COMMUNITY

Since the Fall of 2023 the Detroit School of Bandura has held their lessons at the Museum on Saturday afternoons, their instructor was Mariia Bodnar a certified bandura instructor recently arrived from Ukraine.



PRESENTING INSTRUCTORS
MARIA BODNAR
MARIYA BAKHADOR

COMMUNITY

Hamtramck Neighborhood Arts Festival

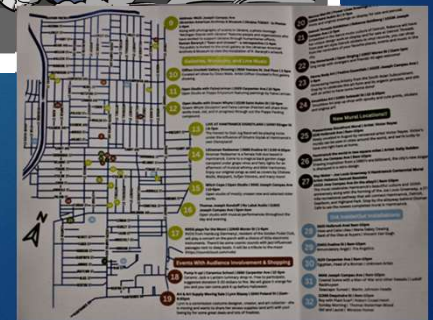
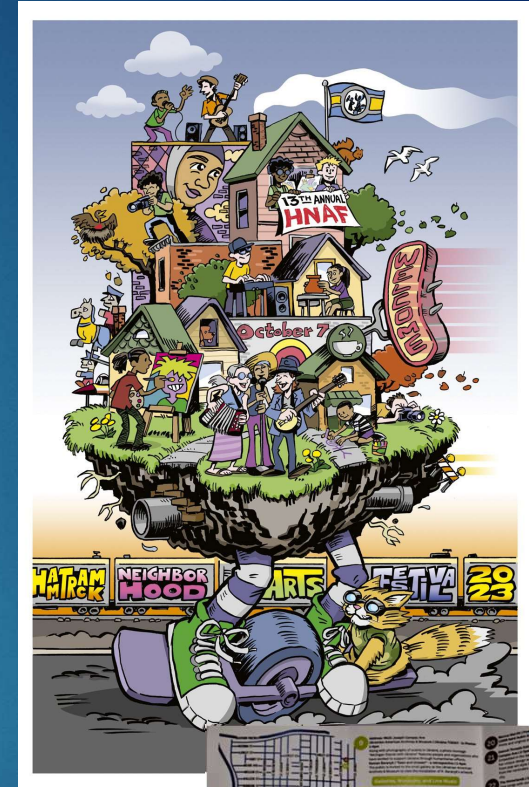
October 7, 2023



HNAF 2023 Registered Artist/Venue
Ukrainian American Archives & Museum
They Walked in Splendor: Ukrainian Vintage Textiles



On behalf of the volunteers at HNAF, we would like to thank
Ukrainian American Archives & Museum
They Walked in Splendor: Ukrainian Vintage Textiles
for signing up as one of the artists/participants that make this
HNAF city-wide event happen.



COMMUNITY Hamtramck Arts & Culture Commission

The committee meets each quarter at our Museum.



Passenger Recovery 2698 Caniff | Hamtramck

A Recovery Community Center in Hamtramck/Detroit, using arts and music as a pathway to Recovery. We helped them with some translations into Ukrainian.



COMMUNITY

A Tale of Three Bells

Following 3 arson fires at a Delray (Detroit) church, I received an email from Lucas McGrail (City of Detroit Supervisor of Dangerous buildings) needing help in researching what type of church this was.

I identified it as a Greek Catholic Hungarian Church of Saint Janos dedicated in 1918 in this Hungarian immigrant neighborhood. I worked with Karen Majewska and reached out to various Byzantine rite eparchies and churches to get the right people involved.







Lucas Mcgrail

to Gyorgy, JRPRussell@gmail.com, chancery@parma.org, me ▾

Thu, May 9, 10:25AM (8 days ago)



Good morning all

I've also included Ms Olga Liss-Liskiwsyki from the Ukrainian Museum who has also ben in touch with me.

So, it turns out that this tragic event has had a positive effect... it has galvanized multiple religious and ethnic groups to rally their respective communities to recover these relics for preservation and redeployment. Perhaps through these efforts we can make our community stronger. Regardless of how you pray, worship, live, we can all take inspiration from the philosopher Bertrand Russell who wrote "the only thing that will redeem mankind is cooperation." We can all see the importance of these words displayed in this endeavor.

I have the number for the commanding officer of engine 33 and I'll touch base with him today to work out more of the details for the pair and you folks work up the recovery plans of the 3rd and the transfer.

Good luck to us all.

COMMUNITY
Free Library *Бібліотека*

**Thank you to Marta Sobko &
Roman Stefaniuk!**

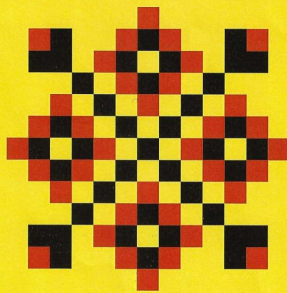


COMMUNITY Presentations

Dearborn Heights Library

RUSSIA'S WAR ON UKRAINE

It's About More
Than It Seems



In this presentation, Natalie Melnychuk, former NATO representative to Ukraine, brings the country of Ukraine, its ancient people, history and culture into clearer perspective. You will gain a better understanding of Russian president Putin's motivations for waging his illegal, unprovoked and genocidal war against Ukraine. By dispelling propaganda and informing through disinformation, the war can be understood as not only a war against Europe's largest country, but as authoritarian Russia's effort to delegitimize and destroy the democratic principles and rule of law.

Thursday, February 8, 2024
7:00 - 8:30 pm
Caroline Kennedy Library



Caroline Kennedy Library
24590 George Street
Dearborn Height, MI 48127
313-791-3800
dhlibrary.org

1-2-3 **Ukrainian Culture**
Tues., Feb. 13 at 6:30 p.m.

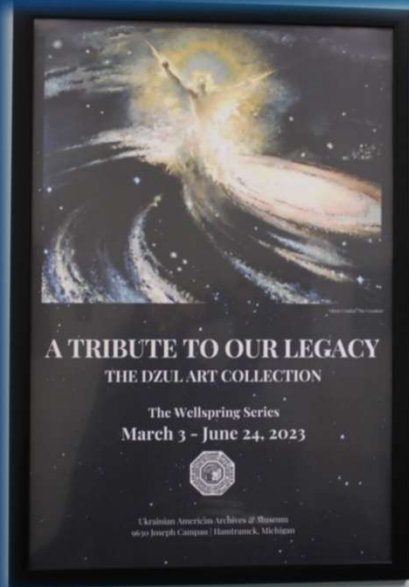
Main Library

In February of 2022, Russia invaded Ukraine in an escalation of the Russo-Ukrainian war which began in 2014. Join us to learn about the historical context of this conflict, how Ukrainians are resettling here in Michigan, and about Ukrainian culture including language, music, food, and traditions.

Call (586) 226-5040 or register here:
<https://cimpl.libnet.info/event/9503786>

WELLSPRING SERIES – SMALL GALLERY

SPRING - FALL 2023



March 3 – June 24, 2023
The Dzul Art Collection



August 18 – 27
On loan from private collector



September – November 19
On loan from Chrystyna Nykorak

POP UP CONCERT & EXHIBIT

SEPTEMBER 3, 2023



OKSANA MUKHA
MYKOLA DEYCHAKIWSKY
NIKO (MYKOLA) STRUS

FUNDRAISING ART EXHIBITION AND MUSICAL PERFORMANCES
БЛАГОДІЙНА ВИСТАВКА МИСТЕЦТВА & МУЗИЧНІ ВИСТУПИ

ARTS FROM UKRAINE
PRESENTED BY UKRAINIAN-AMERICAN CIVIC COMMITTEE OF METROPOLITAN DETROIT / UAAC

МИСТЕЦТВО З УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ ЕТНОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ МЕТРОПОЛІА ДЕТРОІТ

SEPTEMBER 3, 2:00 PM

Ukrainian American Archives & Museum
9630 Joseph Campau, Hamtramck, MI 48212 | (313) 366-9764





Singer Oksana Mukha
Artist Niko Strus
Mykola Deychakiwsky, bandura




The event includes concert & refreshments. Art by Niko Strus will be available for purchase.
<https://www.ukrainianmuseumdetroit.org/>

Information Olena Danyhuk
ukrainiandetroit@gmail.com

2023 Annual Conference Ukrainian Heritage Consortium of North America UHCNA



Hosted by
Ukrainian American Archives & Museum
9630 Joseph Campau
Hamtramck, Michigan
Founded in 1958

September 21-24, 2023





SEPTEMBER 23, 2023 | SATURDAY | 5 PM



KEYNOTE SPEAKERS

OLHA HONCHAR
MAKSYM DAVYDENKO

WOUNDED CULTURE
ПОРАНЕНА КУЛЬТУРА

CONFERENCE of the
UKRAINIAN HERITAGE CONSORTIUM OF
NORTH AMERICA

UKRAINIAN CULTURAL CENTER
DOVBUSH ROOM
26601 RYAN ROAD
WARREN, MI 48091



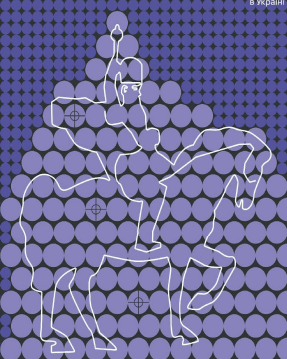
NON-MEMBERS \$50
RSVP TO 313.366-9764
MAKE PAYABLE TO UAAM

UNDERWRITTEN BY
SELFRELIANCE FEDERAL
CREDIT UNION



WOUNDED CULTURE

Поранена культура За підтримки представництва фонду Конрада Аденауера в Україні



Keynote Speakers

Olha Honchar (Lviv / Territory of Terror Museum)

Maksym Davydenko (Kyiv / Wounded Culture)

SEPTEMBER 22, 2023 | FRIDAY | 7 PM



CONFERENCE KEYNOTE
SPEAKER
DR. TARAS OLEKSYK

HOSTED BY
UKRAINIAN HERITAGE CONSORTIUM OF
NORTH AMERICA

HAMPTON INN - DEARBORN
22324 MICHIGAN AVENUE
DEARBORN, MI 48124

UNDERWRITTEN BY
SELFRELIANCE FEDERAL
CREDIT UNION



Shevchenko Scientific Society
Наукове Товариство ім. Шевченка



NON-MEMBERS \$40
RSVP TO 313.366-9764
MAKE PAYABLE TO UAAM



Dr. Taras Oleksyk (Oakland University)



UNITED STATES OF AMERICA

Harvard Ukrainian Research Institute Cambridge, MA

Ukrainian Museum and Library of Stamford, CT

Ukrainian Institute of America, New York

The Ukrainian Museum, New York

Shevchenko Scientific Society, New York

Ukrainian Academy of Arts and Sciences, New York

Ukrainian Rochester Archive, Rochester, New York

Ukrainian History and Education Center, S. Bound Brook/Somerset, NJ

Ukrainian Sports Museum and Hall of Fame, Horsham, PA

Ukrainian Museum-Archives, Cleveland, OH

Ukrainian American Archives-Museum, Hamtramck, MI

Ukrainian National Museum, Chicago

Ukrainian Institute of Modern Art, Chicago

CANADA

Prairie Centre for the Study of Ukrainian Heritage,
University of Saskatchewan, Saskatoon

Ukrainian Canadian Research & Documentation Centre,
Toronto, Ontario



Thank you to our generous sponsors and donors

PRESENTING CATEGORY



Selfreliance Federal Credit Union

\$3,000

CHAMPIONS

George & Zenowia Jurkiw

Lidia Jurkiw-Gulawsky

George & Natalia Stasiw

\$1,000

SUPPORTER

Ukrainian Selfreliance Michigan
Federal Credit Union

Shevchenko Society - NTSh - Michigan

\$750

COMMUNITY
PARTNERS

Ukrainian American Veterans - Post 101

Ukrainian Selfreliance Federal Credit
Union (Pennsylvania)

Drs. Mykola & Linda Hryhorczuk

Network for Good

\$500

DONORS

Dr. Lydia Baltarowich
Roman & Myroslava Baranyk

Katherine Beswerchij
Dr. Anna & Mr. Boris Bluj

Irina Bondarenko
Dr. Natalia Brezden
Zenon Czornij

Alexander Dagenais
Dr. A. Daniv

Nicholas Deychakiwsky
Elayne Eberhardt

Thomas Eugenia
George Fedynsky

Kurt Garwood
Dr. Kristal Greniuk Wioncek

Virginia Hicks
Wiebke Hnatiuk

Lydia & Lubomyr Jachnycky
Luise Jackiw Illuminati

Adrian & Sonia Karmazyn
Catherine Kizyma

Bohdan & Switlana Korduba
Sophie & Bohdan Koshiv

Ihor Kowalysko
Alexandra & Oleh Kowerko

Walter Kozar
Sonia Kushnir

Marta Kwitkowsky
George Laska

Iva Lisikewycz

Anna & Ostap Macielinksi

Nickolas Milanytch

Mott Foundation

Ola Movchan Novak

Dr. & Mrs. Murskyj

Lida Pakula

Olena Papiz

Mrs. Christine Pavlyk

Dr. Luba Petrusha

Vera Petrusha

Alan Polack

Bohdan & Gloria Pryjma

Ala Rudnitsky-Budd

Nestor Rychtyckyj

Natalie S. Jawad

Mary Schulz

Tamara Slywinsky

Andrew & Sonia Smyk

Mary Stecko

Roman & Myroslava Stefanituk

Volodymyr & Iryna Sytka

Joseph Szafiranski

Lydia Tarnavsky

Rosalia Tokarchuk

Bohdan Ukrainec

Margaret Woodward

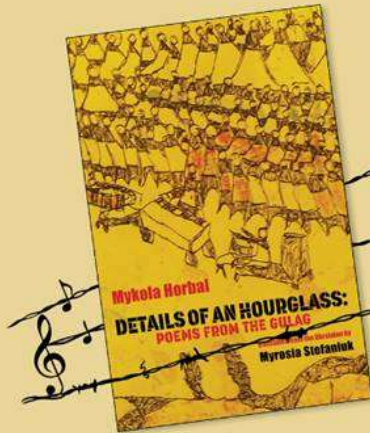
Eugenia & Leo Worobkevich

Marie Zarycky-Cherviovskiy

Book Launch & Presentation

Details of an Hourglass: Poems from the Gulag

November 5, 2023



Book Launch
Poetry & Songs

Program in Ukrainian & English

**DETAILS OF AN HOURGLASS:
POEMS FROM THE GULAG**
by Mykola Horbal
English Translation - Myroslava Stefaniuk

Презентація Книжки
Вірші & Пісні

Програма двомовна


**ДЕТАЛІ ПІЩАНОГО ГОДИННИКА:
ПОЕЗІЯ З УВ'ЯЗНЕННЯ**
Микола Горбаль
Англійський переклад - Миросла Стефанюк

Неділя, 5го листопада 2023, 2:00pm
Український Американський Архів та
Музей Детройту в Гемтремку

Художний виступ
Микола Дейчаківський

Ukrainian-American
Archives and Museum
9630 Joseph Campau
Hamtramck, MI 48212

guest performance
Mykola Deychakiwsky





An 1898 photo of members & board of the Shevchenko Scientific Society (NTSh) Lviv. Note Olha Kobylianska in the first row (seated in the center) and Ivan Franko in the middle row.

Presentation
HISTORY OF SHEVCHENKO
SOCIETY & INTRODUCTION
of Oleksandra Mykhailova

DECEMBER 3, 2023



НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА
SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY, DETROIT CHAPTER



INVITES UKRAINIAN COMMUNITY
OF DETROIT METRO AREA

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ МУЗЕЙ • АРХІВ • UKRAINIAN NATIONAL MUSEUM • ARCHIVES

MYPH

Ukrainian Young Photography

When: 3rd of December 2023, 2:00 PM

Where: 9630 Joseph Campau, Hamtramck, MI 48212

EVENTS

CHRISTMAS MARKET

NOVEMBER 24, 2023 – JANUARY 7, 2024



Save the Date
Christmas Market PREVIEW
Friday, November 24th

\$20 at the door
RSVP 313.336-9764

2023



9630 Joseph Campau / Hamtramck
FREE PARKING after 6:00 p.m.



MUSICAL EVENT UKRAINIAN ARTS SOCIETY & SHEVCHENKO SOCIETY

February 18, 2024

Solomia Soroka, Arthur Greene, the Ukrainian Arts Society and the Shevchenko Scientific Society of SE Michigan presented a wonderful lecture and recital "Ukrainian Music – The Story of Passion, Struggle & Hope."

The talk featured Ukrainian Classical composers from Vedel, Bortniansky, Berezovsky (the Golden Three) through contemporary composers B. Floryak and Y. Stankovych



SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY
НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА
ВІДДІЛ У ДЕТРОЙТІ
DETROIT CHAPTER



Листівка Postcard
Postkarte
Postcard

**Exhibit & Presentation
Specialized Collections
Ukrainian History through
Postage Stamps,
Coins/Currency & Post Cards**

DATE:
Sunday, MARCH 3, 2024
Time: 2:00 p.m.

LOCATION
Ukrainian American Archives & Museum
9630 Joseph Campau
Hamtramck, MI 48212
313.366-9764



MARCH 3, 2024



JOIN MEMBERS OF UAV POST 101 & THE COMMUNITY FOR THIS EVENT.

**THANK YOU, VETERANS
FOR YOUR SERVICE**



AN EXHIBIT HONORING THE UKRAINIAN AMERICANS WHO SERVED IN THE U.S. MILITARY

**MARCH 3, 2024
SUNDAY
2:00 PM**



UKRAINIAN AMERICAN ARCHIVES & MUSEUM
9630 JOSEPH CAMPAU / HAMTRAMCK 48212



СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ
142 відділ ім. Лідії Колодчин

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА:

“ШЕВЧЕНКІВСЬКІ ВЕЧОРИ У РОДИНІ КОСАЧІВ”

**17 БЕРЕЗНЯ , 1:30 PM
В УКРАЇНСЬКОМУ МУЗЕЇ**

Квиток для дорослих - \$20
Діти від 3 до 12 років - \$10
Діти до 3 років - безкоштовно

9630 Joseph Campau
Hamtramck, MI 48212

В ціну квитка входить смачна
перекуска



OPENING
FRIDAY
19 APRIL
6:30 pm



Art of
**NIKO
STRUS**

Nko.S.
NIKO STRUS
ARTIST

НАУКАТА И ИСКУССТВОТО
СА НАШИТЕ ПЪТОВНИ
ПРИЯТЕЛИ

Национална академия
на изкуствата и науките
на Република България

OUTREACH

MEET & GREET – US AMBASSADOR TO UKRAINE
HOSTS: RAZOM
April 22, 2024

A special event was organized to meet the US Ambassador to Ukraine, Bridget Brink

This was a closed event and invitations were sent by RAZOM to key community leaders supporting Ukraine.

On hand were Ambassador Brink, NPR Host of Stateside April Baer, Congresswoman Marcy Kaptur (D-Ohio), Macomb County Board commissioner Don Brown, and Community Relations Director Lisa Brown of Congressman John James' office.



INTERNS



Gunnar Pirtle

University of Michigan - Dearborn



Mathilde Rabioli

Oakland University



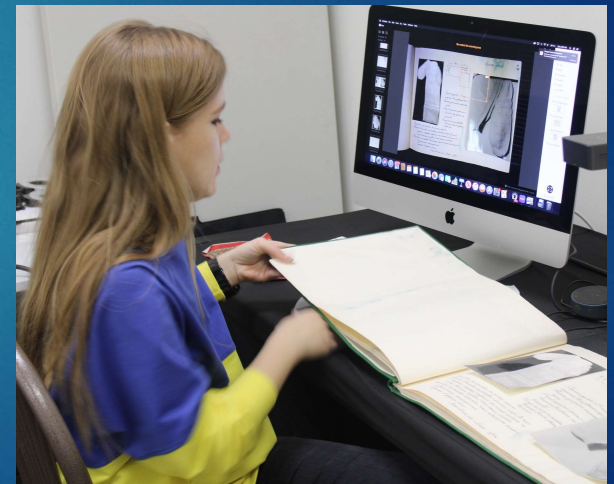
In the summer of 2024, we will have interns sponsored by CultureSource for 4 days/week from June 18 – August 7. This is an inaugural program and can be considered a grant. CultureSource is the alliance for non-profit arts and culture organizations in Southeast Michigan.

VOLUNTEERS

Liliia Malofi
Mariya Churina

Coming to the Museum in search of volunteer work that would “feed their souls” this duo has worked to organize, scan & transfer slides to JPGs.

Their focus has been the Draginda-Kulchesky archives as well as working on other projects.



VOLUNTEERS

- ▶ All UAAM board members
- ▶ Katya Beswerchij
- ▶ Adam Bis
- ▶ Ryan Bis
- ▶ Tanas Hayda
- ▶ Taras Hayda
- ▶ International Hope Center volunteers
- ▶ Diane Jowa
- ▶ Arnie Klein
- ▶ Oksana Khomchak (Photographer)
- ▶ Ulana Kushner †
- ▶ Natalia Melnyczuk
- ▶ Liliia Malofii
- ▶ Vera Petrusha
- ▶ Sandy Shaller
- ▶ Roman Stefaniuk
- ▶ Marta Tatarsky
- ▶ Oksana Zavadenko

VISITORS

October 20, 2023



Oksana Bilozir, former Ukrainian Minister of Culture & Tourism (2005) visited the Museum prior to her concert at the Ukrainian Cultural Center in Warren. Accompanying her was Ukrainian fashion designer Renata Moish of Reny M Fashion House in Uzhhorod.

Reny was inspired by the embroideries on display in the "They Walked in Splendor" exhibit of vintage Ukrainian textiles as well as the sorochky we have in the Museum's collection donated by the Hnatiuk Family.



What we're looking forward to in 2024

EXHIBITS

APRIL 19 - JUNE 29 *NIKO STRUS - PAINTINGS*

JULY 12 - SEPTEMBER 2 *INK as IDENTITY*

AUGUST 9 - SEPTEMBER 29 *The Paintings of Alexander Tkachenko*

OCTOBER 18 - NOVEMBER 23 = *Works by Yuri Brezden*

WORKSHOPS

JUNE 9 - PETRYKIVKA (Girls Help Together)

TBD PETRYKIVKA w/Natalia Hutsul

SEPTEMBER / TREASURES in OUR HOMES

LEARNINGS

Summer Date / *I, Witness Ukraine*

Dr. Mark Hnatiuk, Irina Bondarenko, Andrew Loginsky

Book Presentation / *Breaking the Tongue* Matthew Purdy

CHRISTMAS MARKET

NOVEMBER 29 - DECEMBER 31

MAY 30

Invited to bring our gift store items to sell at a talk in Corktown at the Gaelic League of Detroit. Tania Vitvitsky will be speaking about her eight weeks in Ukraine doing humanitarian aid.

FALL SEMESTER

Invited by the head of the Utica Community School's Multicultural Committee to present a program about Ukraine's culture.



